

**Gazette**  
officielle

<sup>DU</sup>  
**Québec**

**Part**

**2**

**No. 36A**

10 September 2018

## **Laws and Regulations**

Volume 150

### **Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2018

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at noon each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

### Contents

Part 2 contains:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister’s orders whose publication is required by law or by the Government;
- (5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (7) any other document whose publication is required by the Government.

### Rates\*

- |                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| 1. Annual subscription:        | Printed version |
| Partie 1 “Avis juridiques”:    | \$508           |
| Partie 2 “Lois et règlements”: | \$696           |
| Part 2 “Laws and Regulations”: | \$696           |
2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$10.88 per copy.
  3. Publication of a notice in Partie 1: \$1.75 per agate line.
  4. Publication of a notice in Part 2: \$1.16 per agate line. A minimum rate of \$254 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* Taxes not included.

### General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

For information concerning the publication of notices, please call:

**Gazette officielle du Québec**  
**1000, route de l’Église, bureau 500**  
**Québec (Québec) G1V 3V9**  
**Telephone: 418 644-7794**  
**Fax: 418 644-7813**  
**Internet: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)**

### Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

**Les Publications du Québec**  
Customer service – Subscriptions  
1000, route de l’Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Regulations and other Acts

---

Fine to which a person who contravenes paragraph 9 of section 386 of the Highway Safety Code is liable .....	4531A
---	-------



## Regulations and other Acts

**M.O., 2018**

**Order number 2018-22 of the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification dated 7 September 2018**

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Fine to which a person who contravenes paragraph 9 of section 386 of the Highway Safety Code is liable

THE MINISTER OF TRANSPORT, SUSTAINABLE MOBILITY AND TRANSPORT ELECTRIFICATION,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister, if the Minister considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that that section provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING that that section provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order made under section 633.2;

CONSIDERING section 18 of the Regulations Act, which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that is making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and that the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

CONSIDERING that it is advisable to suspend the application of section 509 of the Code as regards the fine of \$100 to \$200 to which a person who is guilty of an offence by contravening paragraph 9 of section 386 of the Code is liable;

CONSIDERING that a fine of \$30 to \$60 is sufficient to comply with the prohibition provided for in paragraph 9 of section 386 of the Code;

CONSIDERING that the Minister considers that the suspension of the application of section 509 of the Code as regards the fine to which a person who is guilty of an offence by contravening paragraph 9 of section 386 of the Code is liable is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety since it is accompanied by a rule that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted and supports this Order;

CONSIDERING that the Minister of Transport, Sustainable Mobility and Transport Electrification is of the opinion that the urgency to temporarily suspend the application of section 509 of the Code as regards the fine to which a person who is guilty of an offence by contravening paragraph 9 of section 386 of the Code is liable, and to set a fine of a lesser amount, is due in particular to the following circumstances and justifies a coming into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*:

—from the time this Order is made, it is inequitable that offenders are liable to a fine of \$100 to \$200 during the fifteen-day period after the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* in accordance with section 17 of the Regulations Act;

—it is therefore necessary, under the circumstances and for purposes of equity and fairness, to put this Order into force without complying with the period in order to apply as of now the fine made therein.

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The application of section 509 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is suspended in respect of every person who contravenes paragraph 9 of section 386 of the Code.

2. Every person who contravenes paragraph 9 of section 386 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) is guilty of an offence and is liable to a fine of \$30 to \$60.

3. This Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on the day of the fifth anniversary of that date.

ANDRÉ FORTIN,  
*Minister of Transport, Sustainable Mobility  
and Transport Electrification*

103699

## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	<b>Page</b>	<b>Comments</b>
Fine to which a person who contravenes paragraph 9 of section 386 of the Highway Safety Code is liable . . . . . (Highway Safety Code, chapter C-24.2)	4531A	N
Highway Safety Code — Fine to which a person who contravenes paragraph 9 of section 386 of the Highway Safety Code is liable . . . . . (chapter C-24.2)	4531A	N

